

## **Migración e inserción de los *collaguas* y *cabanas* en el contexto urbano\***

Migration and insertion  
of the *Collagua* and *Cabana* people in the urban context

Miguel Monroy Huanca\*\*

*Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa*

### **Resumen**

La provincia de Caylloma desde la iniciación de los trabajos del denominado “Proyecto Majes” se ha convertido en un lugar de mucho interés para los científicos sociales (antropólogos, sociólogos, etnohistoriadores, arqueólogos, folklorólogos, geógrafos etc.). La gran mayoría de las investigaciones que estudiaron la cultura de los collaguas y cabanas, se fijaron en los periodos prehispánico, colonial y contemporáneo, pero el espacio de análisis ha sido la zona rural. Casi no existen estudios sobre dichas culturas en el ámbito urbano, lo cual nos ha impulsado a investigar los factores que determinaron el proceso de sus migraciones, las formas de su organización social, funciones y roles que juegan para el desarrollo socioeconómico y cultural, tanto para sus lugares de origen como para sus adeptos dentro del contexto urbano. Ambas subculturas, a partir del virreinato y la república, han tenido diferentes procesos de desarrollo histórico. Los collaguas se desarrollaron bajo el yugo del sistema de haciendas; los cabanas, se desplegaron en un sistema de minifundios. Los primeros antes de la conquista española fueron un grupo étnico de

---

\* Este artículo es una síntesis de la investigación realizada en el año 2008 para el Doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa.

\*\* Doctor en Ciencias Sociales y Docente Principal de la Escuela Profesional de Antropología de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. E-mail: monroywara@hotmail.com

mayor población y mayor riqueza, estaban ubicados entre los 3000 y 4000 m.s.n.m. y situados en la parte alta del Valle del Colca, y hablaban el idioma aimara. Los cabanas, según los visitantes, constituían una parcialidad independiente, se encontraban desde 1800 a 3000 m.s.n.m. en la zona baja del valle y hablaban el quechua. Dicho proceso de desarrollo histórico fue determinante para el proceso de las migraciones y sus formas de organización social, y la diáspora cultural de los migrantes del Valle del Colca.

*Palabras clave:* *collaguas*, *cabanas*, migración, inserción, urbe.

### Summary

Since the beginning of the “Majes Project”, the province of Caylloma has sparked the interest of social scientists (anthropologists, sociologists, ethnohistorians, archaeologists, folklorists, geographers, and the like). However, most of the research done on the Collagua and Cabana peoples (pre-Hispanic, colonial or contemporary) focused on the rural areas. There are almost no studies done on said cultures in an urban environment, which encouraged us to investigate the factors that played a role in their migration, the ways their societies are organized, and the functions and roles that affect their socioeconomic and cultural development, for both, their places of origin and in an urban context. Both subcultures have had their own historical evolution through the colonial and republican eras. The Collagua peoples developed under the oppression of the *hacienda* system; the Cabanas, on the other hand, worked in a system of minifundios or smallholdings. The former were, before the arrival of the Spaniards, the larger and wealthier group and were located between the 3000 and 4000 meters of altitude, in the highest part of the Colca valley and spoke Aymara. The latter, according to records, were an independent group that occupied the lowest part of the valley (between 1800 and 3000 meters of altitude) and spoke Quechua. Such historical differences were key in the way they later migrated and organized themselves socially after the cultural diaspora they went through.

*Key words:* *Collaguas*, *Cabanas*, migration, insertion, urban.

## **Introducción: migración de los *collaguas* y *cabanas***

Las migraciones constituyen uno de los procesos sociales de mayor importancia a nivel latinoamericano, nacional y regional; la relevancia de este fenómeno radica no sólo en el incremento del ritmo y volumen de los flujos migratorios en el Perú a partir de la década de 1950, sino en los profundos cambios ecológicos, económicos y socioculturales de los que la migración es, a su vez, efecto y causa. Las migraciones latinoamericanas se generaron en casi en todos los países donde las tierras estaban concentradas en pocas manos. Falta de trabajo, problema de la pobreza, bajos salarios, así como movimientos insurgentes como las FARC en Colombia o Sendero Luminoso y MRTA en el Perú son algunas de las causas de los procesos migratorios.

En el periodo prehispánico los grupos étnicos llamados *collaguas* y *cabanas* fueron eminentemente agrícolas; cultivaban maíz, papas, ocas y otra variedad de productos. Los collaguas complementaban su economía con el pastoreo de los camélidos sudamericanos que tenían en buena cantidad en la parte alta del Valle del Colca. Históricamente los collaguas migraban temporalmente a la ciudad de Arequipa para atender las cementeras de maíz que tenían en el Palomar, Magnopata y Alata (Málaga, 2003).

Manrique (1985) manifiesta que la migración definitiva de los collaguas y cabanas ha sido estimulada por la mita forzada en el periodo colonial, donde se vieron transformados en indios forasteros en Arequipa, además, fueron sometidos a trabajos de servicio doméstico o a la reconstrucción de casonas y templos dañados por los diferentes terremotos. Por otra parte, Cook (1977) señala que un buen número de migrantes del Valle del Colca localizados en Yanahuara eran de las comunidades de Chivay, Yanke, Achoma, Coporaque, Maca, etc. Esta referencia histórica muestra que collaguas y cabanas siempre emigraron a diferentes blancos migracionales para intercambiar sus bienes de consumo. Sus migraciones fueron a los valles interandinos, mayormente a la costa, como es el caso los comuneros de Sibayo y el Altiplano.

A partir de 1950 la sociedad peruana ingresa a una etapa de transformación demográfica debido fundamentalmente a la acentuación del capitalismo, generando con ello el flujo migratorio de la zona rural al ámbito urbano. Arequipa recibe el mayor flujo migratorio de su entorno regional. Además, representa el centro económico, político y administrativo de la región sur. Arequipa va recibir migrantes del departamento de Puno, Cuzco y las partes altoandinas de la propia ciudad.

El traslado de los primeros migrantes, pioneros del Valle del Colca, fue por caminos de herradura, acompañados de acémilas y llamas. El viaje duraba dos o tres días, hasta llegar al distrito de Yura, donde dejaban sus animales de carga a personas conocidas para que pudieran alimentarlos por el tiempo que permanecieran en la ciudad. Usualmente pernoctaban en el “tambo Manrique” (actualmente el tambo es tugurio ubicado en la calla Víctor Lira, a media cuadra de mercado San Camilo).

Posteriormente, con la presencia del ferrocarril se trasladan a Sumbay, donde embarcaban en tren hasta llegar a la ciudad de Arequipa. Los migrantes pioneros relatan que antes de emigrar realizaban un rito invocando a las deidades (Hualca Hualca, Mismi, Misti, Chachani y Pichupichu) para que en el viaje no tengan ningún problema; los ritos eran acompañados por una variedad licores a base de maíz.

En 1947, cuando se apertura la carretera Arequipa-Chivay, se genera un mayor flujo migratorio de los habitantes del Valle del Colca. En 1972, con el apoyo de la irrigación Majes, se amplía la carretera por el margen derecho de Chivay hasta llegar al Madrigal. A partir de ese hecho se genera un proceso de migración permanente hacia Arequipa, Lima, Tacna, Moquegua, Ica y las pampas de Majes. La década de mayor flujo migratorio hacia Arequipa fue de 1970–80. Las migraciones han sido verticales y horizontales. Verticales por que emigraron a diferentes ciudades, de la costa en su mayoría. Horizontales porque emigraron a las pampas del valle de Majes e Ica, donde algunos adquirieron parcelas para dedicarse a la agricultura, ganadería, o bien para realizar tareas agrícolas.

El flujo migratorio del Valle del Colca aumentó considerablemente por los siguientes motivos: la Reforma Agraria 17716, el proyecto MACON, la irrigación de las pampas de Majes, el problema de la sequía, el crecimiento industrial de Arequipa. La emigración no solo se generó a nivel interno, sino también a nivel internacional. Según Altamirano (1990) hacia finales de los setenta se produjo un fenómeno migratorio importante, cuando un grupo de mujeres cabanacondinas descubrió cómo salir de su comunidad alto-andina para alojarse en el noroeste de los Estados Unidos. A lo largo de la década estas pioneras se convirtieron en el puente que permitió a sus familiares y amigos seguirlas hasta formar un grupo de inmigrantes que, en 1983, fundó la “Cabanaconde City Association”. Con unos doscientos cabaneños adultos y casi un centenar de niños y jóvenes, se establecieron en el área metropolitana de Washington, donde viven y trabajan como residentes o ciudadanos, aunque también hay algunos ilegales. Esto intenta mostrar la pugna del proceso de transculturación cabana en los Estados Unidos, que ha generado un tercer espacio cultural, impreciso, que se encuentra en una intersección del tiempo andino y del espacio norteamericano.

Los habitantes del Valle del Colca no solamente migraron hacia Estados Unidos, también generaron una diáspora cultural en España, Japón, Venezuela o Chile, desde donde envían diferentes tipos de remesas para solventar las fiestas patronales de su lugar de origen (Fiesta patronal de la Virgen del Carmen en el distrito de Cabanaconde), para la educación, comercio o salud. De esa manera alivian la situación de pobreza en el ámbito urbano y rural. Muchas mujeres migrantes se casaron con extranjeros, algunos retornan en las fiestas patronales para contraer matrimonio con extranjeros y así poder garantizar la relación social del parentesco. Este fenómeno social lleva a los científicos sociales a realizar investigaciones relativas a la migración del campo a la ciudad, o relativas a las instituciones de sobrevivencia creadas por los mismos migrantes.

### **Metodología de la investigación**

La presente investigación se ha realizado en la Av. Villa Hermosa 1003, en el distrito de Cerro Colorado (Arequipa- Perú)

donde los residentes cayllominos adquirieron su local propio para constituir la “Asociación Provincial Caylloma” (APC), formada por ventiseis subculturas que representan tanto a su distrito como a su anexo y familia.

Para el desarrollo adecuado de la investigación se ha usado métodos y técnicas cualitativas y cuantitativas. Se ha hecho uso del análisis histórico-estructural, dado que encontramos un desarrollo desigual entre collaguas y cabanas, el cual nos ha permitido analizar tanto su lugar de origen como el ámbito urbano, y así lograr comprender el fenómeno en su integridad. En lo cualitativo planteamos, desde el primer momento, la observación participante en los diferentes eventos que realizaron cada una de las subculturas. Además, se trabajó con entrevistas a dirigentes y familias para llegar a los estudios de caso. En el cuantitativo registramos el número de adeptos y subculturas afiliados a la (APC) para determinar el número de cédulas de entrevistas seleccionadas de acuerdo al tiempo de migración y constitución.

## **Resultados de la investigación**

### ***Ubicación de los migrantes en la ciudad***

Los migrantes pioneros del Valle del Colca, cuando decidieron quedarse en la ciudad, tuvieron un asentamiento centrípeto al ubicarse en tugurios y tambos ubicados en el centro de la ciudad. Podemos mencionar: Tambo Villena, Cruz Verde, Puente Bolognesi, Parque Romaña, entre otros. La gran mayoría de estos tambos estaban ubicados en la Arequipa metropolitana. La residencia de los migrantes del Valle del Colca en los tugurios y tambos fue de varios años; sin embargo, con el transcurso del tiempo los flujos migratorios del campo a la ciudad generaron un congestionamiento. Los migrantes tuvieron que salir a la periferia (considerada una ubicación centrífuga), y su ubicación en el cinturón de la ciudad estuvo acompañada por fenómenos de la naturaleza, como el caso de los terremotos de 1958 y 1960, que derrumbaron varias casonas y tugurios. Esto generó la rápida formación de los pueblos jóvenes.

## *Lugar de residencia de los cayllominos*

Tabla 1

### *Lugar de residencia de los cayllominos en Arequipa*

<b>Distrito</b>	<b>N°</b>	<b>%</b>
Cayma	46	30,7
Cerro Colorado	45	30,0
Cercado	12	8,0
Paucarpata	10	6,7
A.S.A.	6	4,0
J. B. y Rivero	6	4,0
Ciudad Municipal	5	3,3
Mariano Melgar	4	2,7
Miraflores	4	2,7
Otros lugares	12	8,0
<b>TOTAL</b>	<b>150</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia.

El cuadro nos muestra que la gran mayoría residen en en los distritos de Cayma (30.6%) y Cerro Colorado (30.3 %). La carretera, medio de comunicación con su lugar de origen, se encuentra bajo la jurisdicción de estos dos distritos, facilitándoles el asentamiento en pueblos jóvenes de Francisco Bolognesi, Víctor Andrés Belaunde, Independencia, Semi Rural Pachacutec. El 8 % manifiesta que vive en Arequipa cuadrada (Cercado), el 10 % se encuentra asentado en el distrito de Paucarpata.

La residencia de los migrantes está de acuerdo al tiempo de llegada. Los migrantes tempranos están ubicados en los pueblos jóvenes arriba mencionado, sin embargo, los migrantes intermedios y tardíos están asentados en otros lugares o pueblos jóvenes de reciente formación. Es el caso de Pampas de Polanco que pertenece al distrito de Alto Selva Alegre.

### *La Asociación Provincial Caylloma (APC)*

Los primeros migrantes, después de haber permanecido un tiempo en la ciudad, señalan que decidieron buscarse entre paisanos, formar, con fines deportivos, las primeras organizaciones y tener

un reencuentro entre coterráneos los domingos, entre otras fechas. Muchas asociaciones de migrantes del Valle del Colca cambiaron su denominación durante su desarrollo. Es el caso del club deportivo “River Colca”, que hoy en día se llama “Asociación River Colca Chivay”, la cual fue creciendo conforme se incorporaron un mayor número de socios, con ideas nuevas para el progreso del club.

La Asociación Provincial Caylloma (A.P.C.) se fundó el 20 de octubre de 1957 y fue inscrita en los Registros Públicos el 20 de noviembre de 1985 con la ficha n° 125; con una afiliación de ventiseis sub-clubes pertenecientes a los diferentes distritos del Valle del Colca, y seis anexos que pertenecen a diferentes distritos. Según su estatuto, se señala que es una asociación de carácter civil sin fines de lucro. Antes de denominarse A.P.C se llamaba “Asociación Cultural Caylloma”, y agrupaba a los ciudadanos nacidos en la provincia de Caylloma residentes en la ciudad de Arequipa, así como a los descendientes y conyugues nacidos en la provincia de Caylloma.

Los objetivos de los residentes cayllominos han sido los siguientes:

- Representar y velar por su lugar de origen.
- Confraternizar entre coterráneos.
- Ayuda mutua o cooperación.
- Revalorar sus patrones tradicionales socioculturales y económicos.
- Promover la superación de cada uno de sus adeptos a través de la educación.
- Reforzar los lazos de parentesco.
- Practicar el deporte en diferentes disciplinas.
- Coordinar entre dirigentes y autoridades locales para realizar cualquier evento.

Los migrantes del Valle del Colca determinaron una dicotomía cultural, primero a través de una asociación dominante (A.P.C.), y segundo debido a las subculturas que representan a cada uno de los distritos y anexos. La razón para constituirse en una institución

mayor ha sido una estrategia de apoyo y defensa debido a los abusos de las autoridades de su lugar de origen, además de recepcionar las necesidades ante las autoridades regionales, para que en el futuro lleguen a ser los directos participantes de las políticas de desarrollo de su región, gestionando y realizando actividades para ayudar a sus lugares de origen.

La A.P.C. se ha convertido en el agente fiscalizador e innovador de los gobiernos locales debido a los malos manejos administrativos de sus autoridades. Así también, velan por las inversiones dirigidas a la canalización del sistema de riego y mejoramiento genético alpaquero, por disminuir la distorsión de los precios por intermediarios en la comercialización de sus productos (caso de la lana), y en el aspecto educativo, exigen una buena plana docente que imponga su enseñanza a sus coterráneos. Para ello, la A.P.C. colabora con mobiliario y material didáctico.

## ***Sub-clubes afiliados a la Asociación Provincial Caylloma***

Tabla 2  
*Sub-clubes de la APC*

<b>N°</b>	<b>Institución</b>	<b>Fecha de fundación</b>	<b>Anexo</b>
1	Asociación Distrital Cabanaconde	23/02/1945	
2	Asociación Distrital River Colca Chivay	09/07/1950	
3	Asociación Distrital Lluta	10/06/1950	
4	Asociación Distrital Yanque	05/05/1954	
5	Asociación Distrital Huambo	02/06/1957	
6	Asociación Distrital Caylloma	18/05/1957	
7	Asociación Distrital Huanca	02/06/1960	
8	Asociación Distrital Tapay	06/04/1960	
9	Club deportivo Santa Ana Maca	05/06/1964	
10	Asociación Distrital Callalli	02/06/1962	
11	Asociación Distrital Lari	27/09/1964	
12	Asociación Distrital Canacota	26/11/1964	Anexo Chivay
13	Asociación Distrital Madrigal	25/07/1965	
14	Asociación Distrital Ichupampa	24/08/1965	
15	Asociación Distrital Achoma	04/09/1966	
16	Asociación Distrital Taya	24/07/1966	Anexo de Huanca
17	Asociación Distrital Pinchollo D.C.	27/04/1969	
18	Asociación Distrital Coporaque	11/08/1970	
19	Asociación Distrital Tisco	15/10/1972	
20	Asociación Anexo Llatica	23/11/1980	Anexo de Tapay
21	Asociación Anexo Chalhuanca	20/11/1981	
22	Asociación Anexo Lloqueta	30/10/1988	Anexo de Lari
23	Asociación Anexo Malata (Cosñirhua)	08/10/1989	Anexo Tapay
24	Asociación Distrital Tuti	10/06/1990	
25	Asociación Distrital San Antonio de Chuca	09/12/1990	
26	Asociación Distrital S. Cultural Sibayo	27/02/1991	

Fuente: Archivo de Asociación Provincial Caylloma, 2005.

La organización pionera de los migrantes del Valle del Colca es la Asociación Distrital de Cabanaconde, creada en 1945. Entre 1950 y 1960 se constituyen seis organizaciones voluntarias; de 1960 a 1970 se crean trece sub-clubes organizados, lo que coincide con la década de mayor proceso de migración de la provincia de

Caylloma. Entre 1980 y 1991 se constituyen siete organizaciones distritales y un significativo número de instituciones de algunos anexos.

Los residentes del Valle del Colca, constituidos en la A.P.C. tienen su domicilio en la Av. Villa Hermosa # 1003 – A, en el distrito de Cerro Colorado, donde, a partir del mes de junio de cada año realizan sus eventos deportivos, socioculturales y ferias agro-ecológicas, hasta el mes de diciembre. Estos eventos se realizan todos los domingos con la participación de subclubes afiliados a la central. Sus actividades se realizan de acuerdo a un cronograma programado por la asociación mayor (A.P.C.). Por la mañana se realiza la actividad deportiva y por la tarde las presentaciones folklóricas con la intervención de conjuntos musicales y artistas. Las actividades finalizan en una “confraternidad” entre todos los migrantes del Valle del Colca e invitados.

Además, la A.P.C. actualmente sirve para confraternizar entre paisanos, para conocerse más entre lugareños y familiares, para unificarse. Además, sirve para compartir sus patrones culturales a través de la celebración de diferentes fiestas patronales religiosas, por lo tanto, es un centro de recreación y de encuentro entre los migrantes temporales, estacionales y permanentes en el ámbito urbano.

En la actualidad consideramos que dichas organizaciones voluntarias son un nuevo centro de atracción turística urbana porque recomponen sus patrones culturales al realizar una heterogeneidad de actividades como: actividades deportivas, taurinas, presentaciones de danza y música, bingos, parrilladas, polladas, etc.

Al entrevistar a sus dirigentes, nos manifestaron que a través de los eventos que realizaron en el periodo que les correspondió recolectaron la suma de S/. 37 000 anuales como fondo social, de este monto, S/. 2 000 fueron destinados a gastos de publicidad y S/. 35 000 quedaron como remanente en la A.P.C. Los clubes menores sólo tienen una oportunidad al año en forma gratuita de realizar su actividad en dicho local para beneficio propio y así poder solventar su participación en la asociación central.

La Asociación Provincial Caylloma también participa con actividades culturales y sociales en otros centros, presentando sus danzas típicas (como el *Wititi* o el *Qamile*) o realizando una fiesta taurina, esto con la finalidad de recaudar fondos. El dinero sirve tanto para ayudar a sus lugares de origen como para mantener el funcionamiento de la institución, o incluso para ayudar a sus socios en caso de enfermedad o muerte.

### ***Donaciones y gestiones que realizó la Asociación Provincial Caylloma***

Tabla 3  
*Donaciones y gestiones de la A.P.C.*

<b>Año</b>	<b>Gestiones</b>	<b>Donaciones y eventos</b>
1950 - 1955	Construcción de la carretera a Cabanaconde	
1956 - 1961	Gestiones para la instalación de agua potable	
1961 - 1971	Gestiones para la creación del colegio Hipólito Sánchez Trujillo	Material de construcción para el colegio
1971 - 1975	Gestiones para el mantenimiento de sus vías de comunicación	Libros, mobiliario para colegios
1989 - 1991	Gestiones para la electrificación de Cabanaconde	Realización de la primera convención de residentes sobre Colca
2000 - 2005		Realización de las ferias agro-ecológicas

Fuente: Archivo de Asociación Provincial Caylloma, 2005.

Las gestiones, donaciones y eventos empezaron entre los años de 1960-1975. En este periodo se constituye el mayor número de sub-clubes distritales, época en que estos clubes van a cumplir con ayudar a sus lugares y convertirse en agentes innovadores de su lugar de origen. Sin embargo, durante el periodo del 2000 hasta la actualidad los eventos que se realizan son las ferias agro-ecológicas, cuyo fin es apoyar en el desarrollo de la región y mejorar la economía familiar con la venta de productos agrícolas, artesanías y platos típicos del lugar.

En la actualidad los inmigrantes del Valle del Colca siguen realizando dichos eventos deportivos cada domingo en su local institucional. En el aspecto deportivo practican las disciplinas de fútbol de varones, fútbol para mayores, fulbito para niños y voley de damas, las cuales se desarrollan dentro de su complejo deportivo.

### ***Relación con su lugar de origen y otras instituciones***

Las relaciones con su lugar de origen son constantes, ya sea por medio de la migración de retorno o como migrantes temporales y estacionales. Estas relaciones se dan con sus familiares o autoridades de la localidad. Con sus familiares, a través del envío de remesas en especias o encomiendas; con las autoridades, para coordinar alguna gestión o problemática que pudiera presentarse y presentar alternativas para el bien de sus coterráneos.

Estas relaciones están en gran medida dirigidas a ayudar a los centros educativos, centros de salud, y a los clubes satélites que se encuentran en su lugar. Además, la relación sirve para pedir apoyo en algunos trámites que solicitan las autoridades. Con ello se mantienen informados de todo lo que acontece en su localidad. La relación también sirve para planificar y ejecutar los eventos culturales que pueden realizarse en coordinación con sus autoridades, ya sea en el ámbito urbano o en su lugar.

Asimismo, señalan que existe una constante relación con otras instituciones que se formaron en diferentes latitudes del país y el extranjero (básicamente con las instituciones de Lima y Estados Unidos) a través de los medios de comunicación. La finalidad de la relación es coordinar las fiestas patronales o la donación de algunos objetos y materiales que puedan necesitar en su localidad.

Todas estas relaciones conllevan a corregir y efectivizar las necesidades que podrían solicitar. Por ejemplo, el 13 de marzo de 1992, gracias a FONCODES y A.P.C. se efectivizó la construcción del canal de regadío de 9.5 kilómetros con un costo de \$ 225 000. Así también, se realizó una donación a los pobladores de Maca de parte de los residentes de Estados Unidos por la catástrofe que sufrieron; donación que fue en ropa, bienes de consumo y dinero para rehabilitar las infraestructuras dañadas por el terremoto.

Consideramos que estas relaciones con otras instituciones están llevando al lento progreso del Valle del Colca, y ahora, con la administración de la institución AUTOCOLCA por sus propias autoridades, debe reflejar cada vez más el progreso del Valle del Colca, para que de esa manera se logre fomentar e incrementar el flujo turístico.

### ***Reciprocidad interinstitucional***

Las relaciones de reciprocidad no solamente tienen funcionalidad a nivel familiar o vecinal, sino también sirven como agentes innovadores de su lugar de origen. A nivel de sub-clubes tienen que realizar una variedad de actividades en el ámbito urbano, con la finalidad de hacer un fondo social, y con ello ayudar, tanto a sus socios como a su lugar y de origen de acuerdo a sus posibilidades.

Las relaciones de reciprocidad interinstitucional se dan cuando algunos sub-clubes o asociaciones distritales o anexos, piden ayuda a los demás clubes menores, para que le colaboren con cinco o diez tarjetas de parrillada o pollada cuando se encuentran como anfitriones. Se ha observado que el día domingo acuden todos los integrantes al local de la A.P.C. para prestar esta forma de ayuda recíproca. La ayuda del sistema de *ayni* no solamente se realiza con el consumo, también puede ser con la presentación de algún grupo folklórico o algún conjunto de música que participe durante la actividad.

A través de estos eventos se logra mayores lazos de integración entre coterráneos y familiares, de los migrantes de primera generación con la última generación, donde se observa la identidad étnica regional, a través de las diferentes formas o modalidades de realizar sus actividades.

### ***Identidad étnico-regional***

Después de los flujos migratorios a diferentes latitudes de nuestro país, los emigrantes, frente a una cultura urbana, comenzaron a reconstruir sus patrones culturales, y gracias a ello mantuvieron su etnicidad o identidad étnico-regional. De esta manera el ámbito

urbano ha reconfigurado nuevas sub-culturas. Su identidad se manifiesta a través de su música, sus formas de organización, sus fiestas patronales, sus relaciones económicas tradicionales, comidas típicas, etc. Dichas manifestaciones están reemplazando a las culturas propias de las zonas urbanas tradicionales.

La identidad étnica de los inmigrantes del Valle del Colca se reproduce a través de las asociaciones voluntarias en diferentes eventos, pero lo más representativo es cuando, domingo a domingo, se observa en el complejo deportivo su identidad a través de diferentes modalidades: ejecutando danzas de su lugar de origen como el *Wititi*, *Camile*, *Huayllacha*, y otros, por medio de su vestimenta, preparando sus comidas típicas, practicando su idioma, presentando a artistas que interpretan canciones típicas, o presentando conjuntos de músicos.

Los clubes menores o asociaciones distritales son centros de *enculturación* para las futuras generaciones. Los hijos de migrantes nacidos en la ciudad practican los patrones tradicionales de sus padres participando activamente en la ejecución de diferentes danzas en varios eventos. Es el caso de los jóvenes de la Asociación Distrital Cabanaconde o Chivay.

Otra forma de identificarse con su lugar de origen se puede evidenciar el primero de noviembre (Día de Todos los Santos) cuando realizan los preparativos para ir a visitar a sus difuntos. Preparan platos típicos como chicha de quinua y llevan ofrendas a la tumba de sus seres queridos así como un conjunto de música que interpreta las canciones preferidas del difunto.

Las danzas que interpretan en la ciudad son: el Wititi, los Turcos, Huayllacha, Camile, Danza de toros, etc. Además, tienen grupos musicales como “Grupo Colca” o “Melodías de Maca”, bandas musicales como “Alegres de Madrigal”, grupo “El Amanecer”, “San Miguel de Lari”, “Trío Rosales”, etc. También cuentan con varios artistas femeninos como Sonia Condori, Berly Ccapira, Marisol Chávez, entre otros. Existen grupos de danzas de varias instituciones como “Juventud Chivaña”.

Desde Caylloma se trasladaron los bordadores de trajes típicos, quienes actualmente bordan en la ciudad, tanto para las

fiestas patronales, como para realizar los matrimonios. Dichos bordadores están ubicados en el pueblo joven Buenos Aires y en Villa Continental. Uno de los bordadores más populares se llama “Chivay Chino” y se encuentra en una tienda del sótano del mercado San Camilo. Estos constituyen otra forma de mantener la identidad étnica ya que se sienten muy orgullosos de pertenecer a su lugar de origen.

### ***Asociación Provincial Caylloma y las ferias agroecológicas***

A partir del 2004 la Asociación Provincial Caylloma (A.P.C.), en coordinación con los veinte alcaldes y dirigentes acordaron realizar ferias agroecológicas, con la finalidad de ofrecer los productos de cada zona, y con el apoyo de empresas como Cerveza Arequipeña, Donofrio, Inca-cola, Coca-cola, etc. La feria esta supervisada por un representante del Ministerio de Agricultura, el cual supervisa que los productos sean producidos en forma natural y sin ningún insumo agroquímico, así como que la venta sea directa al consumidor, sin ningún intermediario.

Hasta ahora se han realizado seis ferias agroecológicas con la finalidad de aumentar la cantidad de turistas en el Colca, presentar sus manifestaciones socioculturales y dar a conocer los productos que posee el Valle del Colca. Además de apoyar en el desarrollo del sistema de producción de la región de todo el valle y con ello aliviar los ingresos económicos de sus habitantes.

Para participar en la feria tienen que inscribirse en cada una de las municipalidades. Durante el evento se ofrecen productos como papa, quinua, habas, maíz, frutas, carnes, plantas medicinales, o productos procesados como yogures, miel de abeja, etc. Asimismo, ofrecen artesanías y platos típicos del lugar. Por la tarde se presentan danzas típicas, artistas y conjuntos de músicos.

Cada uno de los distritos presenta sus productos y artesanías de acuerdo a los recursos que tienen. Los pastores altoandinos de la parte alta ofrecen tejidos en lana de alpaca, yareta y carne de alpaca; la parte intermedia presenta una variedad de productos agrícolas como papas, maíz, kiwicha, oca, etc. Y la parte baja del Valle del Colca una variedad de frutas como tunas, manzanas,

pacay, durazno, etc. Algunos distritos se caracterizan por un determinado producto, como es el caso de Cabanaconde, que destaca por el maíz “cabanita”, o como Tapay, considerado la despensa de frutas y cochinilla.

Los inmigrantes del Valle del Colca, a través de la A.P.C., no sólo apoyan a sus socios en el ámbito urbano, ya que con los veinte sub-clubes están generando el apoyo y desarrollo de toda la región de Caylloma. Y mantienen su identidad étnica a través de estas ferias agroecológicas, que además contribuyen a Arequipa con productos que traen de su lugar de origen y que ofrecen a bajos costos. Gracias a la organización de estas ferias existe una mayor vinculación con su lugar de origen. Esto se observa con la participación masiva de los inmigrantes, quienes consumen sus platos típicos y compran algunos productos.

En la última feria han participado ciento sesenta y dos vendedores de diferentes productos, los cuales se pusieron de acuerdo en poner un solo precio, y con esto eliminaron al intermediario, que siempre les ha traído precios muy bajos que no cubren el costo invertido en el proceso de producción.

### **Discusión: argumento de autores**

Los migrantes de la cultura andina, una vez ubicados dentro del ámbito urbano, se organizaron voluntariamente para velar por su lugar de origen. Este fenómeno sociocultural ha generado interés en los científicos sociales como un problema de investigación. Dichas organizaciones socioculturales fueron denominadas con diferentes categorías: “Asociaciones regionales o Clubes provinciales” (Altamirano, 1981), “Comunidad de emigrantes” (Ríos, 1990), “Asociaciones voluntarias” (Osterling, 1980), “Asociación de provincianos o Clubes regionales” (Golte y Adams, 1987). Dentro del ámbito urbano podemos encontrar asociaciones departamentales, provinciales, distritales, comunales y familiares.

Los primeros estudios acerca de los clubes o asociaciones voluntarias aparecieron en el año 1957, cuando las universidades británicas empezaron a publicar sobre la existencia de estas organizaciones voluntarias de migrantes africanos, denominados como

“Asociaciones étnicas o tribales”; las cuales se organizaban en clubes sociales, grupos religiosos, grupos de oficios para ayudarse entre migrantes de clanes y también en sociedades funerarias para recibir apoyo cuando una persona de estos grupos falleciera. En Kampala, Uganda, los miembros de la tribu LU que viven en la ciudad estaban organizados a través de vínculos de clan. Estas asociaciones LU apoyan económica y moralmente a su lugar de origen. Las asociaciones nigerianas también utilizaban el modelo tribal para organizarse en la ciudad con familias extensas y linajes agrupados en clanes urbanos que pertenecen a grupos de distritos.

Al respecto, Jonckind (1984) afirma que las Asociaciones regionales, más allá de mantener las manifestaciones culturales del lugar de origen, se han convertido en medios de modernización que hacen que el ámbito rural se articule con la estructura sociopolítica del Perú. La función que cumplen estas asociaciones es la de modernizar la región de procedencia y orientar a la integración del adepto a la vida urbana. Jonckind define la Asociación regional como un grupo de migrantes asociados debido a su procedencia común con el fin de desarrollar un conjunto determinado de actividades y dar apoyo moral. En cierto sentido es como recrear, en pleno medio urbano, un ambiente análogo al lugar de origen a fin de facilitar el proceso de aculturación del migrante.

El trabajo sobre los residentes huayopampinos de Osterling (1980) manifiesta que las asociaciones voluntarias creadas por migrantes de origen campesino en centros urbanos cumplen roles muy importantes en el proceso de adaptación urbana. Una característica común a la mayoría de asociaciones voluntarias de campesinos es su esfuerzo por reconstruir en la ciudad un ambiente familiar, donde el migrante pueda interactuar libremente con sus paisanos en un clima de júbilo, hablando su idioma o dialecto materno, vistiendo sus atuendos típicos, gozando de su música y danzas. Con esto, se trata de satisfacer las necesidades más urgentes y resolver los problemas más agobiantes de sus comunidades de origen, efectuando aportes económicos y visitando las principales dependencias públicas.

Altamirano, cuando sustenta su tesis doctoral en la Universidad de Durán, critica severamente a todos los estudios existentes acerca de la formación y desarrollo que juegan las Asociaciones regionales existentes en las principales ciudades de los países en vías de desarrollo y sostiene que:

Las asociaciones regionales son un medio de intercambio cultural, económico, social, político y religioso entre la comunidad de origen y el migrante. Este intercambio va a permitir una modernización del mundo rural; que en otros aspectos refuerzan la estructura de la comunidad de origen. (Altamirano, 1981, p. 77)

Además, considera una estrategia de supervivencia a las acciones sociales, culturales y económicas que los migrantes crean, organizan y desarrollan permanentemente, como respuesta a las exigencias que el contexto urbano les impone. Asimismo, estas asociaciones son formas genuinas de organizaciones creadas por los migrantes para los migrantes, en consecuencia, pueden actuar como organizaciones relativamente independientes, a pesar de que las fuerzas externas han influido en su formación.

Unos años después, Golte y Adams (1987), afirman que los migrantes provenientes de un pueblo distinto, anexo, barrio, etc., se juntan formalmente bajo la forma de asociación sin fines de lucro, con estatutos, libros de actas y de contabilidad. Eligen directivas, en mucho de los casos cuentan con local propio, establecen equipos de fútbol, de voley, grupos de música, de baile, y realizan eventos deportivos y culturales.

Son pocos los investigadores que tomaron interés por estudiar estas organizaciones sociales de migrantes. Altamirano es el que ha analizado con mayor detalle dichas organizaciones porque su ámbito de estudio ha sido tanto en la zona rural y urbana. De esta manera ha logrado comprender en su integridad los roles y funciones que cumplen cada tipo de asociación existente dentro del ámbito urbano.

Las organizaciones sociales de los migrantes del Valle del Colca en la ciudad, tuvieron características y funciones muy particulares. En su primera etapa de funcionamiento fueron los intermediarios entre los gobiernos regionales y el gobierno nacional.

Sirvieron para conseguir apoyo en educación, en la construcción de centros de salud, en la apertura de medios viales, etc. Muchas de estas necesidades han conseguido gracias a la lucha constante de las organizaciones. En la segunda fase de su desarrollo, el objetivo fue garantizar la adaptación e integración de sus coterráneos, que seguían llegando sucesivamente, así como velar por el porvenir y la ubicación de sus asociados en el ámbito urbano. Finalmente, estas organizaciones están reconstruyendo sus patrones culturales por medio de los eventos realizados continuamente, de esa manera reconfiguran la cultura urbana.

Por lo tanto, el desarrollo de los hombres y mujeres procedentes del Valle del Colca estará basado en las acciones tanto sociales, culturales y económicas que el inmigrante reproduce, ya sea dentro de sus organizaciones sociales como en el lugar donde reside; para que de esa manera solucione problemas cotidianos del contexto urbano entre paisanos y familiares.

## **Conclusiones**

- Los habitantes del Valle del Colca realizaron dos formas de migración: horizontal y vertical. Para la migración horizontal la causa determinante fue el consorcio Majes (MACON) con la construcción de los sesenta kilómetros de canales de agua hacia las pampas de Majes, razón por la cual existe un buen porcentaje de migrantes del Valle del Colca en este lugar. La migración vertical se dio por falta de centros educativos, por la construcción de la carretera y la expansión del sistema de haciendas; los cuales aceleraron el proceso de migración a diferentes lugares.
- Los migrantes del Valle del Colca están agrupados en una dicotomía sociocultural que integra a todos los sub-clubes de los diferentes distritos residentes en el ámbito urbano. A través de la Asociación Provincial Caylloma (A.P.C.) tienen relación, tanto con su lugar de origen como con sus coterráneos y autoridades, con la finalidad de velar, innovar, supervisar y dirigir a cada uno de los distritos. De esa manera aportan para el desarrollo de la Provincia de Caylloma.

- Los residentes del Valle del Colca en la ciudad de Arequipa tienen una constante relación con su lugar de origen a través de los medios de comunicación. La migración de retorno, temporal o estacional, cumple con la finalidad de estar informado de lo que acontece en su pueblo y con sus familiares y propiedades. Esta relación se fortalece en el ámbito urbano y rural.
- En el contexto urbano los migrantes del Valle del Colca reproducen sus relaciones de reciprocidad a través del sistema del *ayni*, ya sea para el proceso del matrimonio, mayordomía, bautizo, corte de pelo y construcción de vivienda. A través de relaciones sociales como el sistema de parentesco y paisanaje se produce una mayor unidad entre cayllominos.
- Debido a características económicas, sociales y culturales propias de la ciudad es que los migrantes están sufriendo algunos cambios producidos por la modernización y *aculturación* de sus integrantes. Esto se observa en las relaciones de reciprocidad urbana y en la utilización de elementos para realizar actos rituales.
- Las asociaciones voluntarias de los migrantes son un medio para mantener su identidad cultural y para reconfigurar la cultura urbana. La revaloración se manifiesta cuando los migrantes, en sus asociaciones, practican su idioma nativo, cocinan sus platos típicos, preparan la chicha (como en su tierra), practican la música a través de sus conjuntos musicales y bailan las danzas de su pueblo. Por lo tanto, gracias a este medio existe una *enculturación* a las generaciones siguientes, para que de esa manera sientan una etnicidad de pertenecer a un determinado grupo.
- Los migrantes no solamente se han hecho presentes físicamente en el contexto urbano sino que han traído una heterogeneidad de patrones culturales, que en la actualidad realizan a través de las organizaciones localizadas en la ciudad, las cuales sirven para un mayor fortalecimiento entre parientes y paisanos.

- La Asociación Provincial Caylloma y sus organizaciones menores, conjuntamente con la coordinación de las autoridades de su lugar de origen, en estos últimos años están organizando ferias agroecológicas, con el apoyo de algunas ONG, y gobiernos locales, con la finalidad de apoyar directamente al agricultor del Valle del Colca para que pueda ofrecer sus productos, superar a los intermediarios y de ese modo tener un precio justo.

## Referencias bibliográficas

- Altamirano, T. (2000). *Liderazgo y organizaciones de provincianos en Lima metropolitana*. Lima: PUCP.
- Altamirano, T. (1998). *Cultura andina y pobreza urbana. Aymaras en Lima metropolitana*. Lima: PUCP.
- Altamirano, T. (1990). *Los que se fueron: peruanos en Estados Unidos*. Lima: PUCP.
- Altamirano, T. (1984). *Presencia andina en Lima Metropolitana: Un estudio sobre migrantes y clubes de provincianos*. Lima: PUCP.
- Altamirano, T. (1992). *Éxodo. Peruanos en el exterior*. Lima: PUCP.
- Adler, L. (1997). *Cómo sobreviven los marginados*. Lima: Editorial Siglo XXI.
- Aramburu, C. (1980) *Migración interna en el Perú. Perspectivas teóricas y metodológicas*. Lima: Editorial INANDEP.
- Bernal, C. (2005). *Metodología de la investigación*. Colombia: Editorial Mimos S.A.
- Cuco, G. (2012). *Antropología urbana*. Barcelona: Ariel S.A.
- Degregori, C. (editor) (2000). *No hay país más diverso. Compendio de antropología peruana*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.
- Dougty, P. (1969). La cultura del regionalismo en la vida urbana de Lima. *América Indígena* XXIX (4), 949-81.
- Galdos, G. (2000). Expansión de los collaguas hacia el valle de Arequipa. *El Derecho* 296, 81-152.
- Golte, J. & Adams, N. (1987). *Los Caballos de Troya de los Invasores. Estrategias campesinas en la conquista de la gran Lima*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.
- Jonckind, F. (1971). La supuesta funcionalidad de los clubes regionales en Lima, Perú. *Boletín de Estudios Latinoamericanos* 11, 1-12.
- Kenneth, L. (1970). *La migración urbana en África Occidental*. Barcelona: Editorial Labor.
- Málaga, A. (1977). *Los collaguas en la historia de Arequipa en el siglo XVI*. Lima: PUCP.

- 
- Manrique, N. (1985). *Colonialismo y pobreza campesina. Caylloma y el Valle del Colca: siglos XVI-XX*. Lima: Editorial DESCO.
- Osterling, J. (1980). *De campesinos a profesionales. Migrantes de Huayopampa en Lima*. Lima: PUCP.
- Pease, F. (1982). *Collaguas I*. Lima: Editorial PUCP.
- Salvador, G. (1990). *Comunidad andina, migración y desarrollo endógeno*. Lima: Editorial C. E. D.
- Signorelli, A. (1999). *La antropología urbana*. Barcelona: Editorial Anthropos.